

Objekttyp: **Miscellaneous**

Zeitschrift: **Tracés : bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **135 (2009)**

Heft 08: **Jardins du Portugal**

PDF erstellt am: **26.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Une **dernière** annonce



Depuis une trentaine d'années, le Portugal s'était surtout signalé à l'attention des bâtisseurs par une génération d'architectes d'exception. Ce numéro thématique consacré aux jardins portugais permettra à nos lecteurs de découvrir l'histoire et l'actualité d'une culture paysagère encore méconnue. Alors même qu'elles ont, là-bas, toujours été étroitement liées à la pensée architecturale.

Cette contribution prélude à un été qui verra la Ville de Lausanne accueillir toute une série de manifestations mettant l'accent sur la relation entre la ville et le paysage. La quatrième édition de Lausanne Jardins en sera l'épine dorsale, accompagnée de toute une série d'expositions thématiques. Pour les planificateurs, le point d'orgue sera constitué par la troisième Journée culturelle SIA, qui se tiendra le 11 septembre prochain¹.

Mais pour la rédaction de *TRACÉS*, ce numéro marque aussi un tournant. Georges Hennard, qui fut cinq ans durant notre efficace courtier d'annonces, prend en effet sa retraite pour s'en aller naviguer sous les tropiques. Dessinateur-géomètre de formation, il s'est ensuite orienté vers les métiers de la vente d'espaces publicitaires. Il rejoint alors la régie *Senger Media*, où il s'occupe un temps de notre revue, qui portait encore le nom d'*IAS*. Cette première complicité prit fin, momentanément, quand la société de courtage fut dissoute.

Car il devait être écrit que ce ne serait là qu'une brève parenthèse. En effet, il revient à *TRACÉS* trois ans plus tard pour restructurer entièrement la politique de promotion en Suisse romande. La revue sortait d'une période durant laquelle ses revenus publicitaires s'étaient fortement érodés. Les annonceurs n'ayant pas intégré son changement de nom, intervenu deux ans plus tôt, il s'agissait d'engager auprès d'eux un travail de fond pour rétablir la situation. Très rapidement, Georges Hennard est parvenu à obtenir des résultats spectaculaires, triplant les précédents, ce qui contribua largement à ce que *TRACÉS* puisse atteindre, depuis trois ans, un bilan économique positif. En plus de cette remarquable efficacité professionnelle, Georges nourrissait et stimulait constamment le travail de la rédaction par une capacité d'analyse et d'anticipation allant bien au-delà de ses prérogatives.

Il va nous manquer, c'est certain². Peut-être rêvera-t-on aussi au paysage qu'il verra chaque matin depuis sa fenêtre, sur son île. Pour saluer sa dernière annonce, nous lui dédions ce numéro.

Francesco Della Casa

¹ Voir <www.siajourneeculturelle09.ch>

² Pour lui succéder, notre régie d'annonces *KBMedien AG* a engagé Madame Nathalie Ellul, qui sera désormais chargée du courtage des annonces pour la Suisse romande.